



**Regionálny úrad verejného zdravotníctva  
so sídlom v Trnave  
Limbová 6, P.O.BOX 1, PSČ 917 09**

RÚVZ/2020/03429/2/Mz-URH, Se-HV

Trnava, 16.12.2020

**ROZHODNUTIE**

Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Trnave (ďalej len „RÚVZ Trnava“) ako správny orgán príslušný podľa § 21 ods. 1 písm. b), § 23 ods. 2 písm. a) a § 23 ods. 5 zákona NR SR č.152/1995 Z. z. o potravinách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 152/1995 Z. z.“) vo veci účastníka konania – Elena Gajdošová, Winterova 40, 921 01 Piešťany, IČO: 32 839 278, v konaní o správnom delikte vo veci uloženia finančnej pokuty podľa § 28 ods. 2 písm. f) zák. č. 152/1995 Z. z. v súlade s § 46 a § 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“)

**rozhodol:**

o uložení pokuty účastníkovi konania: Elena Gajdošová, Winterova 40, 921 01 Piešťany, IČO: 32 839 278 z dôvodu, že porušil povinnosti ustanovené v:

- § 28 ods. 4 písm. f) zákona č. 152/1995 Z. z., v ktorom je stanovené, orgán úradnej kontroly potravín uloží právnickej osobe alebo fyzickej osobe – podnikateľovi pokutu od 100 eur do 100 000 eur, ak v rozpore s týmto zákonom alebo osobitnými predpismi vyrába, balí alebo umiestňuje na trh potraviny nesprávne označené alebo neoznačené, alebo nesplní povinnosť podľa § 9 ods. 5 prvej vety,
- § 9 ods. 1 zákona č.152/1995 Z. z., v ktorom je stanovené, že ten, kto vyrába potraviny, manipuluje s nimi alebo ich umiestňuje na trh, je povinný ich označiť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka údajmi podľa osobitného predpisu. Týmto osobitným predpisom je Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1169/2011 z 25. októbra 2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a ktorým sa zrušuje smernica Komisie 87/250/EHS, smernica Rady č. 90/496/EHS, smernica Komisie č. 1999/10/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady č. 2000/13/ES, smernice Komisie č. 2002/67/ES a č. 2008/5/ES a nariadenie Komisie (ES) č. 608/2004 (ďalej len „Nariadenie EP a R č. 1169/2011“). (ďalej Nariadenia EP a R č. 1169/2011 ). Podľa čl. 9 ods. 1 písm. b) Nariadenia EP a R č. 1169/2011 je povinné uvádzať zoznam zložiek. Podľa čl. 9 ods. 1 písm. i) Nariadenia EP a R č. 1169/2011 je povinné uvádzať krajinu pôvodu. Počas výkonu úradnej kontroly potravín dňa 07.11.2020 v prevádzke - predajni výživových doplnkov na Winterovej ulici č. 38 v Piešťanoch bolo zistené, že na obale výrobku EVALAR HORSKÝ VÁPNIK D3 bola nalepená etiketa v slovenskom jazyku s neúplným označením údajov - na etikete nebolo uvedené zloženie výživového doplnku a krajina pôvodu.

./.

Telefón  
033/ 59 36 976  
033/53 54 674

Fax  
033/59 36 078

IČO 00610933  
DIČ 2021191095

E-mail  
tt..hv@uvzsr.sk  
tt.petronela.mrazova@uvzsr.sk

internet  
www.ruvzt.sk

- § 17 ods. 2 a ods. 3 Výnosu Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky z 25. júla 2007 č.16826/2007-OL, ktorým sa vydáva hlava Potravinového kódexu Slovenskej republiky upravujúca požiadavky na potraviny na osobitné výživové účely a na výživové doplnky v znení neskorších predpisov (ďalej len Výnos MP SR a MZ SR č. 16826/2007-OL). Podľa § 3 ods. 2 písm. g) bod 7. zákona č. 152/1995 Z. z., Ministerstvo zdravotníctva SR upraví všeobecne záväzným právnym predpisom požiadavky na výživové doplnky. Týmto všeobecne záväzným právnym predpisom je vyššie uvedený Výnos PK SR. Počas výkonu úradnej kontroly potravín dňa 07.11.2020 v prevádzke účastníka konania bolo zistené, že na etikete v slovenskom jazyku nebolo uvedené množstvo účinnej látky – vitamínu D3 a zároveň nebolo uvedené množstvo účinnej látky – vitamínu D3 na dávku výživového doplnku. Toto zistenie je v rozpore s uvedeným vykonávacím predpisom,
- § 17 ods. 5 Výnosu MP SR a MZ SR č.16826/2007-OL, keď počas výkonu úradnej kontroly potravín dňa 07.11.2020 v prevádzke účastníka konania bolo zistené, že na etikete v slovenskom jazyku nebola uvedená informácia o vitamíne D3 vyjadrená ako percentuálny podiel z referenčných hodnôt pre vitamíny uvedených v prílohe č. 19 Výnosu MP SR a MZ SR č.16826/2007-OL.
- § 17 ods. 1 písm. a) Výnosu MP SR a MZ SR č.16826/2007-OL, keď počas výkonu úradnej kontroly potravín dňa 07.11.2020 v prevádzke účastníka konania bolo zistené, že na etikete výrobku v slovenskom jazyku neboli uvedené slová „výživový doplnok“.

Uvádzaním výživového EVALAR HORSKÝ VÁPNIK D3 doplnku na trh, ktorý bol nesprávne a neúplne označený sa účastník konania dopustil správneho deliktu podľa § 28 ods. 2 písm. f) zákona č.152/1995 Z. z. o potravinách v znení neskorších predpisov a to tým, že porušil povinností ustanovené v § 9 ods. 1 zákona č. 152/1995 Z. z. a iné osobitné predpisy - čl. 9 ods. 1 písm. b) a písm. i) Nariadenia EP a R č. 1169/2011, § 17 ods. 1 písm. a), § 17 ods. 2, 3, 5 Výnosu MP SR a MZ SR č.16826/2007-OL.

Uvedené porušenia zákona č. 152/1995 Z. z. boli zistené na základe žiadosti Úradu verejného zdravotníctva doručenej na RÚVZ Trnava dňa 28.09.2020. V žiadosti ÚVZ SR sa uvádza, že v nadväznosti na prijaté oznámenie distribútora Elena Gajdošová, Winterova 40, 921 01 Piešťany, IČO: 32 839 278 o zložení a označovaní výživového doplnku EVALAR HORSKÝ VÁPNIK D3, tablety, od výrobcu: OOO Evalar, Socialistická ulica 23/6, Altajský kraj, Byisk, Rusko (distribútorom v SR je: Elena Gajdošová, Winterova 40, 921 01 Piešťany, IČO: 32 839 278) podľa § 5 ods. 4 písm. an) zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ÚVZ SR vykonal kontrolu údajov výrobku uvedených v oznámení.

Úradná kontrola potravín bola vykonaná dňa 07.10.2020 v prevádzke - predajni výživových doplnkov na Winterovej ulici č. 38 v Piešťanoch, ktorej prevádzkovateľom je Elena Gajdošová, Winterova 40, 921 01 Piešťany, IČO: 32 839 278 (ďalej len „účastník konania“), so zameraním sa na overenie skutočného množstva vitamínu D3 v predmetnom výživovom doplnku.

Konaním účastníka konania došlo k naplneniu skutkových znakov pre uloženie pokuty a podľa § 28 ods. 2 písm. f) zákona č. 152/1995 Z. z. **sa mu ukladá pokuta vo výške 200,- EUR (slovom dvesto eur).**

Účastník konania Elena Gajdošová, Winterova 40, 921 01 Piešťany, IČO: 32 839 278 je povinný zaplatiť pokutu do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Trnave, číslo účtu: IBAN: SK27 8180 0000 0070 0013 3702, SWIFT: SPSRSKBA, KS: 6348, VS: 202003429.

./.

### Odôvodnenie:

Dňa 07.10.2020 vykonali odborní pracovníci Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Trnave v rámci úradnej kontroly potravín v prevádzke v predajni výživových doplnkov na Winterovej ulici č. 38 v Piešťanoch kontrolu označovania potravín – výživového doplnku: EVALAR HORSKÝ VÁPNIK D3, tablety, od výrobcu: OOO Evalar, Socialistická ulica 23/6, Altajský kraj, Byisk, Rusko, pričom distribútorom v SR je: Elena Gajdošová, Winterova 40, 921 01 Piešťany, IČO: 32 839 278.

Úradná kontrola bola vykonaná na základe požiadania ÚVZ SR zo dňa 25.09.2020, ktoré bolo na tunajší úrad doručené dňa 28.09.2020. V žiadosti ÚVZ SR sa uvádza, že v nadväznosti na prijaté oznámenie distribútora Elena Gajdošová, Winterova 40, 921 01 Piešťany, IČO: 32 839 278 o zložení a označovaní predmetného výživového doplnku podľa § 5 ods. 4 písm. an) zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ÚVZ SR vykonal kontrolu údajov výrobku uvedených v oznámení.

Zo zaznamenaných údajov o zložení výrobku vyplýva, že obsahuje: uhličitan vápenatý, mumio, vitamín D3, plnidlá: škroby, mikrokryštalická celulóza, stearán vápenatý, sladidlo, pričom odporúčané dávkovanie je 2 x denne 1 tableta pre dospelých (podľa oznamovateľom zaznačených upozornení je výživový doplnok vhodný už pre deti od 3 rokov), čo podľa oznamovateľa vyplneného formuláru predstavuje množstvo vitamínu D vyjadrené v mg na odporúčanú dennú dávku – 1,25 mg (tzn. 1250 mikrogramov). Horné bezpečné množstvo vitamínu D pre maximálny denný príjem zo všetkých zdrojov (nie len z výživových doplnkov) je 100 µg pre dospelého človeka, 50 µg pre deti od 3 do 10 rokov a 100 µg pre deti od 11 do 17 rokov, ktoré bolo prijaté Európskym úradom pre bezpečnosť potravín (EFSA) – Scientific Opinion on the Tolerable Upper Intake Level of vitamin D; EFSA Journal 2012;10(7):2813. Vzhľadom na vyššie uvedené požiadavky legislatívy a vedecké stanovisko EFSA obsah vitamínu D3 v predmetnom výživovom doplnku jednoznačne presahuje jeho horný bezpečný príjem na deň.

Na základe predmetného bola vykonaná úradná kontrola potravín dňa 07.10.2020 v prevádzke - predajni výživových doplnkov na Winterovej ulici č. 38 v Piešťanoch, so zameraním sa na overenie skutočného množstva vitamínu D3 v predmetnom výživovom doplnku. Pri úradnej kontrole bolo zistené, že v predajni sa nachádza 5 kusov predmetného výrobku. Výkonom úradnej kontroly boli zistené nasledovné porušenia zákona č. 152/1995 Z. z. :

1. Na obale výrobku bola nalepená etiketa v slovenskom jazyku s neúplným označením údajov - na etikete nebolo uvedené zloženie výživového doplnku a krajina pôvodu. Toto zistenie je v rozpore s 9 ods. 1 zák. č. 152/1995 Z. z., podľa ktorého ten, kto vyrába potraviny, manipuluje s nimi alebo ich umiestňuje na trh, je povinný ich označiť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka údajmi podľa osobitného predpisu. Týmto osobitným predpisom je Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1169/2011 z 25. októbra 2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a ktorým sa zrušuje smernica Komisie 87/250/EHS, smernica Rady č. 90/496/EHS, smernica Komisie č. 1999/10/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady č. 2000/13/ES, smernice Komisie č. 2002/67/ES a č. 2008/5/ES a nariadenie Komisie (ES) č. 608/2004 (ďalej len „Nariadenie EP a R č. 1169/2011“). (ďalej Nariadenia EP a R č. 1169/2011 ). Podľa čl. 9 ods. 1 písm. b) Nariadenia EP a R č. 1169/2011 je povinné uvádzať zoznam zložiek. Podľa čl. 9 ods. 1 písm. i) Nariadenia EP a R č. 1169/2011 je povinné uvádzať krajinu pôvodu.
2. Na etikete v slovenskom jazyku nebolo uvedené množstvo účinnej látky – vitamínu D3 a zároveň nebolo uvedené množstvo účinnej látky – vitamínu D3 na dávku výživového

./.

doplňku. Toto zistenie je v rozpore s vykonávacím predpisom - § 17 ods. 2 a 3 Výnosu MP SR a MZ SR z 25. júla 2007 č.16826/2007-OL, ktorým sa vydáva hlava PK SR upravujúca požiadavky na potraviny na osobitné výživové účely a na výživové doplnky v znení neskorších predpisov (ďalej len Výnos MP SR a MZ SR č. 16826/2007-OL). Podľa § 3 ods. 2 písm. g) bod 7. zák. č. 152/1995 Z. z., Ministerstvo zdravotníctva SR upraví všeobecne záväzným právnym predpisom požiadavky na výživové doplnky. Týmto všeobecne záväzným právnym predpisom je vyššie uvedený Výnos PK SR.

3. Na etikete v slovenskom jazyku nebola uvedená informácia o vitamíne D3 vyjadrená ako percentuálny podiel z referenčných hodnôt pre vitamíny uvedených v prílohe č. 19 Výnosu MP SR a MZ SR č.16826/2007-OL. Toto zistenie je v rozpore s vykonávacím predpisom - § 17 ods. 5 Výnosu MP SR a MZ SR č.16826/2007-OL.
4. Na etikete výrobku v slovenskom jazyku neboli uvedené slová „výživový doplnok“. Toto zistenie je v rozpore s vykonávacím predpisom - § 17 ods. 1 písm. a) Výnosu MP SR a MZ SR č.16826/2007-OL.

O výsledku úradnej kontroly bola spísaná zápisnica, ktorú podpísala prítomná pani Elena Gajdošová a nevzniesla k nej námietky. Uviedla, že citujem: Za chybu sa ospravedlňujem, výrobok stiahneme a opravíme etiketu. Zistené nedostatky boli fotozdokumentované.

Uvádzaním výživového EVALAR HORSKÝ VÁPNIK D3 doplnku na trh, ktorý bol nesprávne a neúplne označený sa účastník konania dopustil správneho deliktu podľa § 28 ods. 2 písm. f) zákona č. 152/1995 Z. z. a to tým, že porušil povinnosti ustanovené v § 9 ods. 1 zákona č. 152/1995 Z. z. a iné osobitné predpisy - čl. 9 ods. 1 písm. b) a písm. i) Nariadenia EP a R č. 1169/2011, § 17 ods. 1 písm. a), § 17 ods. 2, 3, 5 Výnosu MP SR a MZ SR č.16826/2007-OL.

Listom zo dňa 19.11.2020 RÚVZ Trnava účastníkovi konania oznámil začatie konania vo veci uloženia finančnej pokuty a zároveň podľa ustanovenia § 3 ods. 2, § 22 ako aj § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov bola účastníkovi konania daná možnosť dostaviť na ústne prejednanie správneho deliktu, ktoré sa malo konať dňa 07.12.2020 o 10:00 hod. na RÚVZ Trnava, Limbová č. 6, Trnava alebo sa mohol vyjadriť písomne pred vydaním rozhodnutia o uložení pokuty v lehote 7 dní odo dňa doručenia oznámenia, na RÚVZ Trnava, Limbová č. 6, Trnava.

Účastník konania si doporučenú zásielku prevzal dňa 24.11.2020. Účastník konania sa vo veci oznámenia o začatí konania dostavil dňa 07.12.2020 na ústne prejednanie na RÚVZ Trnava. Na ústnom pojednávaní sa zúčastnil účastník konania- p. Elena Gajdošová a jej syn.

Počas ústneho pojednávania účastník konania nezniesol žiadne námietky voči zisteniam uvedeným v oznámení o začatí konania a vyjadril sa, že na ÚVZ SR zaslal opravené oznámenie o zložení a označovaní výživového doplnku na distribútora- Elena Gajdošová, pre výživový doplnok- EVALAR HORSKÝ VÁPNIK D3, v ktorom sa uvádza obsah vitamínu D3 10-15 µg. Zároveň uviedol, že opravili etiketu pre predmetný výrobok, ktorú nám zašle po dnešnom pojednávaní na tt.hv@uvzsr.sk.

RÚVZ Trnava konštatuje, že účastník konania Elena Gajdošová, Winterova 40, 921 01 Piešťany, IČO: 32 839 278 sa dopustil správneho deliktu § 28 ods. 2 písm. f) zákona č. 152/1995 Z. z. a to tým, že porušil povinnosti ustanovené v § 9 ods. 1 zák. č. 152/1995 Z. z. a iné osobitné predpisy - čl. 9 ods. 1 písm. b) a písm. i) Nariadenia EP a R č. 1169/2011, § 17 ods. 1 písm. a), § 17 ods. 2, 3, 5 Výnosu MP SR a MZ SR č.16826/2007-OL, a preto správny orgán rozhodol o uložení pokuty v zmysle § 28 ods. 4 písm. f) zákon č. 152/1995 Z. z..

Pri určení výšky pokuty sa prihliadalo na mieru a závažnosť porušenia zákona č. 152/1995 Z. z., spočívajúcej v nesplnení povinností stanovených v § 28 ods. 4 písm. f) zákona č. 152/1995 Z. z., keď prevádzkovateľ umiestňoval na trh potraviny nesprávne označené alebo neoznačené.

./.

Počas výkonu úradnej kontroly potravín dňa 07.11.2020 v prevádzke účastníka konania bolo zistené, že na etikete v slovenskom jazyku nebolo uvedené:

- množstvo účinnej látky – vitamínu D3 a zároveň nebolo uvedené množstvo účinnej látky – vitamínu D3 na dávku výživového doplnku,
- zloženie výživového doplnku a krajina pôvodu
- informácia o vitamíne D3 vyjadrená ako percentuálny podiel z referenčných hodnôt pre vitamíny,
- slová „výživový doplnok“.

Týmto konaním, resp. riadnym neoznačením výživového doplnku mohlo prísť k zavedeniu spotrebiteľa ako aj ohrozeniu verejného zdravia, keďže na výrobku nebolo uvedené množstvo účinnej látky – vitamínu D3 a zároveň nebolo uvedené množstvo účinnej látky – vitamínu D3 na dávku výživového doplnku. Zo zaznamenaných údajov o zložení výrobku vyplýva, že obsahuje: uhličitan vápenatý, mumio, vitamín D3, plnidlá: škroby, mikrokryštalická celulóza, stearán vápenatý, sladidlo, pričom odporúčané dávkovanie je 2 x denne 1 tableta pre dospelých (podľa oznamovateľom zaznačených upozornení je výživový doplnok vhodný už pre deti od 3 rokov), čo podľa oznamovateľa vyplneného formuláru predstavuje množstvo vitamínu D vyjadrené v mg na odporúčanú dennú dávku – 1,25 mg (tzn. 1250 mikrogramov). Horné bezpečné množstvo vitamínu D pre maximálny denný príjem zo všetkých zdrojov (nie len z výživových doplnkov) je 100 µg pre dospelého človeka, 50 µg pre deti od 3 do 10 rokov a 100 µg pre deti od 11 do 17 rokov, ktoré bolo prijaté Európskym úradom pre bezpečnosť potravín (EFSA) – Scientific Opinion on the Tolerable Upper Intake Level of vitamin D; EFSA Journal 2012;10(7):2813. Vzhľadom na vyššie uvedené požiadavky legislatívy a vedecké stanovisko EFSA obsah vitamínu D3 v predmetnom výživovom doplnku jednoznačne presahuje jeho horný bezpečný príjem na deň.

Na základe všetkých uvedených skutočností RÚVZ Trnava považuje výšku uloženej pokuty za primeranú zisteniam z úradnej kontroly s tým, že zohľadňuje sankčný účel postihu za správny delikt podľa § 28 ods. 2 písm. f) zákona č. 152/1995 Z. z.. Pokuta je príjmom štátneho rozpočtu.

Na základe týchto skutočností v záujme ochrany verejného zdravia a plnenia povinností uložených právnymi predpismi bolo potrebné rozhodnúť tak, ako sa uvádza vo výroku tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu je možné podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Trnave, Limbová č. 6, P. O. Box 1, 917 09 Trnava. Toto rozhodnutie je preskúmateľné príslušným súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**Rozhodnutie sa doručí do vlastných rúk:**

Elena Gajdošová, Winterova 40, 921 01 Piešťany

**Na vedomie:**

RÚVZ Trnava, odbor ekonomiky a ľudských zdrojov

**Mgr. Tomáš Hauko, MPH**  
**regionálny hygienik**